Photo
照片



APPLICATION FOR CROATIAN VISA
克罗地亚共和国签证申请表格

This application form is free

1. Surname(s) / Family name(s) (x) **姓**

2. Surname(s) at birth (x) **姓(婚前)**

3. First name(s) (x) **名**

4. Date of birth (day-month-year) 出生日期（日-月-年）

5. Place of birth 出生地

6. Country of birth **出生国家**

7. Current nationality 现国籍

Nationality at birth, if different 原国籍

8. Sex 性别

☐Male 男

☐Female 女

9. Marital status

☐Single 单身 ☐Married 已婚 ☐Separated 分居 ☐Divorced 离婚 ☐Widow(er) 丧偶

☐Other (please specify) 其他

10. If the application is lodged by a legal guardian: surname(s), name(s), address (if different from applicant's) and nationality of a legal guardian
法定监护提交申请时，法定监护人的姓，名，地址（如与申请人不同），国籍：

11. National identity number (where applicable) **本国身份证号码**

12. Type of travel document 旅行文件种类

☐Ordinary passport 普通护照 ☐Diplomatic passport 外交护照 ☐Service passport 公务护照 ☐Special passport 旅行证件（1951、1954 公约）

☐ Other travel document (please specify) **其他旅行证件**

13. Number of travel document **护照号码**

14. Date of issue **发照日期**

15. Valid until **有效期至**

16. Issued by 发照机关

17. Applicant's home address, e-mail address 申请人家庭地址及电子邮件

Telephone number(s)电话号码

18. Residence in a country other than the country of current nationality 是否居住在现时国籍以外的国家

☐No 不

☐ Yes. Residence permit or equivalent 是，居留许可证 No 号码 Valid until 有效期至

*19. Current occupation 现职业

*20. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment (*) **工作单位名称、地址及电话，学生填写学校名称及地址**

21. Main purpose of travel 主要目的

☐Tourism 旅游 ☐Business 商务 ☐Visiting friends/family 探亲访友 ☐Cultural 文化 ☐Sports 体育

☐Official visit 公务访问 ☐Medical reasons 医疗 ☐Study 学习 ☐Transit 过境 ☐Airport transit 机场过境

☐Other (please specify)其他（请详细注明）

Isključivo za službenu uporabu

Datum podnošenja zahtjeva

Broj zahtjeva u HVIS-u

Zahtjev podnesen u

☐ DM/KU
☐ Zajednički centar za podnošenje zahtjeva
☐ Pružatelj usluga
☐ Komercijalni posrednik
☐ Granični prijelaz

Naziv

☐ Ostalo

Zahtjev obradio/obradila

Priložena dokumentacija

☐ Putna isprava
☐ Sredstva za uzdržavanje
☐ Poziv
☐ Prijevozno sredstvo
☐ Putno zdravstveno osiguranje
☐ Ostalo

Odluka vizi

☐ Odbijena
☐ Izdana
☐ A ☐ C

Vrijedi

od .....

do .....

Broj ulazaka

☐ Jedan ☐ Dva
☐ Više

Broj dana

(x) Fields 1 – 3 shall be filled in accordance with the data in the travel document. 表格中 1-3 应依照旅行证件上的资料填写。

22. Country of final destination 最终目的国	23. Border of first entry 首次入境的边境	
24. Number of entry requested 申请的入境次数 ☐Single entry ☐Two entries ☐Multiple entries 单次 两次 多次	25. Duration of the intended stay or transit (indicate number of days)计划停留或过境的天数	

26. Visa(s) issued during past three years 近三年的其他签证

☐No 没有

☐ Yes. Country and validity:有，国家及有效期

Country 国家	Valid from 有效期从	Until 至
Country 国家	Valid from 有效期从	Until 至
Country 国家	Valid from 有效期从	Until 至

27. Fingerprints collected previously for the purpose of visa application 为签证申请曾经收集过指纹

☐No 否 ☐ Yes. Date (if known) **是，日期（如知）**

28. Entry permit for the final country of destination, where applicable 最后申请签证的目的地国家

Issued by 签发机关 Valid from 有效期从 until 至

29. Intended date of arrival in the Republic of Croatia 计划到达克罗地亚的日期	30. Intended date of departure from the Republic of Croatia 计划离开克罗地亚的日期

*31. Surname and first name of the inviting person(s) in the Republic of Croatia. If not applicable, name of hotel(s) or temporary accomodation(s) in the Republic of Croatia.克罗地亚邀请人的姓名，如不适用，请提供克罗地亚酒店或暂住地的名称

Address and e-mail address from the inviting person(s) / hotel(s) / temporary accommodation(s)邀请人，酒店或暂住地的地址及电子邮箱	Telephone and telefax **电话及传真**
32. Name and address of inviting company/organisation 邀请公司或组*织方的名称及地址	Telephone and telefax **电话及传真**

Surname, first name, address, telephone, telefax and e-mail address of a contact person in company/organisation 邀请公司或组织的联系人的名称，地址，电话，传真和电子邮箱

33. Cost of travelling and living during the stay is covered by 旅行及生活支出由谁支付

☐ the applicant himself/herself 申请人本人 Means of support 支付方式 ☐ Cash 现金 ☐ Traveller's cheques 旅行支票 ☐ Credit card(s)信用卡 ☐ Prepaid accommodation 预付住宿 ☐ Prepaid transport 预付机票 ☐ Other (please specify) 其他（请注明）	☐ a host / company /organisation (please specify) 邀请人/公司/组织方（请注明） ☐ referred to in field 31 / 32 在第 31/32 项提及…… ☐ other (please specify) 其他（请注明）…… Means of support 支付方式 ☐ Cash 现金 ☐ Accommodation provided 提供住宿 ☐ All expenses covered during the stay 停留期间所有费用 ☐ Prepaid transport 预缴交通 ☐ Other (please specify) 其他（请注明）

(*)The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA and CH citizens (spouse, child, or dependent ascendant) while exercising their right of free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields number 34 and 35. 欧盟，欧洲经济区或者瑞士公民的家庭成员（配偶、子女或赡养的老人）行使其自由往来的权利， 不需要填写带*项。欧盟，欧洲经济区或者瑞士公民的家庭成员需要填写第 34 和 35 项并提供其亲属关系的文件。

34. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen 家庭成员为欧盟，欧洲经济区或者瑞士公民的个人资料		
Surname 姓	First name 名	
Date of birth 出生日期	Nationality 国籍	Number of travel document or ID card 旅行证件或者身份证号码
35. Family relationship with an EU, EEA or CH citizen 与欧盟，欧洲经济区或者瑞士公民的关系 ☐spouse 配偶 ☐child 孩子 ☐grandchild 祖孙子（女） ☐ dependent ascendant 赡养的老人		
36. Place and date 地点及日期	37. Signature (for minors and persons deprived of legal capacity, signature of a legal guardian)签名（未成年人或被剥夺法律能力者由其监护人代签）	

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.我知道如果签证被拒签，签证费将不予退还。

Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field No. 24): 如果申请人申请多次入境签证（表格第 24 条）：

I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the Republic of Croatia.我知道首次入境或之后任意一次入境都需要提供充足的旅行医疗保险。

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Republic of Croatia and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.我知道并同意如下：签证申请表格所需填写的资料，提交的照片，或需采集的指纹均为签证申请所必须的。签证表格中所有关于我个人的资料，照片及指纹将被提交供给克罗地亚共和国相关的部门，并由其受理我的签证申请作决定。

Such data, as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annual, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System of the Republic of Croatia (HVIS) for a maximum period of five years. During that time all data will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Republic of Croatia, immigration and asylum authorities in the Republic of Croatia for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay, and residence on the territory of the Republic of Croatia are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will also be available to designated authorities of the Republic of Croatia and to Europol for the purpose of prevention, detection and investigation of terrorist offences and other serious criminal offences. The authority responsible for processing the data is the Ministry for Foreign and European Affairs of the Republic of Croatia. 该信息以及签证结果甚或签证注销、撤消或延期的决定将一并收录到签证信息系统 （HVIS）并最长保存五年，在此期间，克罗地亚的相关签证部门、边境及境内的签证检查部门以及移民局和难民局均有权登陆系统，核查签证申请人是否已满足入境克罗地亚并在境内逗留，居住的相应条件，核实不满足或不再满足该条件的申请人，审核难民申请并确定该审核的责任。必要时，克罗地亚的特定部门和欧洲刑警组织有权参考该信息用于预防、侦查和调查恐怖袭击活动及其它严重犯罪行为。负责处理信息的部门是克罗地亚共和国外交和欧洲事务部。

I am aware that I have the right to obtain notification of the data relating to me recorded in the HVIS and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check, correct or delete if inaccurate or illegally processed, any personal data concerning me in HVIS, as well as of the legal remedies according to the law. Claims concerning personal data protection are dealt by the Croatian Personal Data Protection Agency. 我知道我有权获得克罗地亚签证信息系统录用有关我本人的资料的通知，并有权请求纠正其中的不准确信息及删除非法处理的信息。根据我个人的快捷要求，有关审核部门将告知我本人可以以什磨样的方式行使权力进行核实，修改或删除如果有不正确的或非法处理的且在克罗地亚签证信息系统上录用的任何涉及我个人的资料，并依法做出补救。个人资料保护请求，请与克罗地亚个人信息保护机构联系受理。

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted, and may also render me liable to prosecution under the law of the Republic of Croatia. 我申明就我所知提供的所有信息都是正确完整的。我知道任何虚假错误信息都将导致我的签证申请被拒签或吊销已签发的签证，并可能按克罗地亚法律使我受到法律诉讼的后果。

I undertake to leave the territory of the Republic of Croatia before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the Republic of Croatia. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of the Aliens Act of the Republic of Croatia (Official Gazette, No. 130/11, 74/13 i

69/17) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the territory of the Republic of Croatia.
我保证如果签发签证，就在其逾期之前离开克罗地亚领土。我已被告知得到签证只是进入克罗地亚共和国的先决条件之一。仅仅发给我签证这个事实并不是说如果我没有遵守克罗地亚共和国侨民法(政府公报. 130/11, 74/13 i 69/17)的相关条款并因此被拒绝入境，我会因之有权利要求补偿。在进入克罗地亚领土时，入境条件将再次被核查。

Place and date 地点及日期	Signature (for minors and persons deprived of legal capacity, signature of a legal guardian)签名（未成年人或被剥夺法律能力者由其法定监护人代为签字）